

Office Use	School Year	Campus	Entry Date	Local ID	Homeroom
	2012-2013				

STUDENT ENROLLMENT FORM
Midlothian
Independent School District
100 Walter Stephenson
Midlothian, Texas 76065

FOR OFFICE USE ONLY	
ENROLLMENT DOCUMENTATION	
Birth Certificate/Acta de Nacimiento	Initial
Social Security Card/Tarjeta de Seguro Social	
Immunization Records/Registro de Vacunación	
Proof of Residence/Prueba de Residencia:	
Mortgage Stmt/Lease Papers/Deed/Est. de Cuenta Hipotecaria/Docs. de Arriendo	
Utility Bill (Electric, Water, Gas)/Factura por Servicios Publicos (Luz, Agua, Gas)	
Withdrawal Form from Previous Campus/Formulario de Retiro de Campus Escolar Anterior	
Previous School Records/Registros de la Escuela Anterior	
Picture ID of person enrolling/Fotoidentificación de la persona que matricula al alumno	

STUDENT INFORMATION Please Print / Usar Letra de Molde

Grade / Grado	Social Security #/Seguro Social	Student Name / Nombre de Alumno			
		Last / APELLIDO	First / NOMBRE	Middle/SEGUNDO NOMBRE	GENERATION
Residential Address / Domicilio			Mailing Address / Dirección Postal		
			Complete only if different from residential address / Complete solamente si no es igual a la direccion domiciliar		
Primary Phone / Teléfono	Student Cell Phone / Teléfono celular	Gender / Género	DOB / Fecha de Nacimiento	Place of Birth (City, State)/ Lugar de Nacimiento (Ciudad, Estado)	
()	()	☐ Male / Masculino ☐ Female / Femenino			
Ethnicity / Grupo étnico : Choose one/ Seleccione uno:	☐ Hispanic/Latino - A person of Cuban, Mexican, Puerto Rican, South or Central American, or other Spanish culture or origin, regardless of race. / Hispano/Latino - Una persona de cultura u origen cubano, mexicano, puertorriqueño, de Centro o Sur América o de cualquier otra cultura u origen hispana, sin importar la raza. ☐ Not Hispanic/Latino / No Hispano/Latino				
Race / Raza : Choose one or more / Señale una o más	☐ American Indian or Alaska Native / Indígena Americano o Nativo de Alaska	☐ Asian / Asiático	☐ Black or African American / Negro o Afro Americano	☐ Native Hawaiian or Other Pacific Islander / Nativo de Hawaii o de otra Isla Pacífica	☐ White / Blanco

PARENT/GUARDIAN INFORMATION / DATOS DEL PADRE O TUTOR

Mother / Guardian Name Nombre de la madre o tutor		
LAST NAME / APELLIDO	FIRST NAME / PRIMER NOMBRE	
Residential Address / Dirección domiciliar	Place of employment Lugar de empleo	Address of employment Dirección del empleo
Phone / Telefono de casa	Work Phone / Telefono de trabajo	Cell phone / Teléfono celular
()	()	()
Father / Guardian Name Nombre del padre o tutor		
LAST NAME / APELLIDO	FIRST NAME / PRIMER NOMBRE	
Residential Address / Dirección domiciliar	Place of employment Lugar de empleo	Address of employment Dirección del empleo
Phone / Telefono de casa	Work Phone / Telefono de trabajo	Cell phone / Teléfono celular
()	()	()

With whom does the student live? ¿Con quién vive el alumno?	☐ Both Parents / Ambos Padres ☐ Father / Padre ☐ Mother / Madre	☐ Other / Otro (Name and relationship with student • Nombre y parentesco con el alumno
Who has Guardianship? Quien tiene la tutela?	☐ Both Parents / Ambos Padres ☐ Father / Padre ☐ Mother / Madre	☐ Other / Otro Name and relationship with student • Nombre y parentesco con el alumno
e-mail address /dirección de correo electrónico		
Emergency Contact Person (other than parent/guardian) Persona del Contacto para Emergencias (que no sea un padre /tutor)		Phone / Teléfono Type: Home/Cell/Work Teléfono de: Casa / Celular / del Trabajo
Relationship(Parentesco)		()

List other CHILDREN living in household / Nombres de los MENORES DE EDAD que viven en su hogar

Name / Nombre	Age / Edad	Grade / Grado	School Attending / Escuela a la que Asiste

SCHOOL / PROGRAM INFORMATION / ESCUELA / INFORMACIÓN SOBRE PROGRAMAS

Has student ever attended MIDLOTHIAN Schools? ¿Alguna vez ha asistido el alumno a las escuelas de MIDLOTHIAN?	Date first enrolled in U.S. schools? ¿Fecha de primera matrícula en una escuela de los EE.UU.?	Has student ever participated in the migrant program? / ¿Alguna vez ha participado en alumno en el programa para migrantes?	Has student ever participated in the immigrant program? / ¿Alguna vez ha participado el alumno en el programa para inmigrantes?
☐ Yes / Sí ☐ No / No		☐ Yes / Sí ☐ No	☐ Yes / Sí ☐ No
List last schools attended / Indique las últimas escuelas asistidas	Address / Dirección de la escuela	Year / Año	City / Ciudad State / estado Zip Code / Código postal Phone / Teléfono Grade / Grado
Was student ever enrolled in special programs? / ¿Alguna vez estuvo matriculado en alumno en un programa especial?	☐ Yes / Si ☐ No ☐ Exited/Salido Special Education/ Educación Especial ☐ Yes / Si ☐ No ☐ Exited/Salido Bilingual - Esl / Bilingüe - ESL ☐ Yes / Si ☐ No ☐ Exited/Salido Gifted and Talented / Talentosos y Dotados ☐ Yes / Si ☐ No ☐ Exited/Salido 504 Program / Programa 504 ☐ Yes / Si ☐ No ☐ Exited/Salido Speech / Habla ☐ Yes / Si ☐ No ☐ Exited/Salido Other / Otro _____		
Was student retained in any grade Kindergarten through 12 th grade? ¿Ha repetido el alumno algún grado de kinder al 12 ^o grado?			☐ Yes / Si ☐ No / No
Was student expelled or assigned to Alternative Education Placement (AEP) at previous district? ¿Ha sido expulsado el alumno o asignado a una Colocación de Educación Alternativa (AEP) en un distrito anterior?			☐ Yes / Si ☐ No / No

INFORMATION OF PERSON ENROLLING STUDENT / DATOS DE LA PERSONA QUE MATRICULA AL ALUMNO

Name of person enrolling the student Nombre de la persona que matricula al alumno		Residential Address / Dirección domiciliar
LAST NAME / APELLIDO	FIRST NAME / PRIMER NOMBRE	
Date of Birth / Fecha de Nacimiento	Relationship to Student / Parentesco con el alumno	
Enrollee's Signature / Firma de quien matricula al alumno		Date / Fecha

HOME LANGUAGE SURVEY

NAME OF CHILD: _____

CAMPUS: _____ GRADE: _____

TO BE FILLED IN BY PARENT OR GUARDIAN: (Please indicate only one language per question.)

(1) What language (1) is spoken in your home most of the time? _____

(2) What language (1) does your child speak most of the time? _____

(3) Was your child born in the United States? Yes _____ No _____

(4) If no, where was your child born? _____

Country

(5) When did your child first enter a U.S. school? Pre-K-12 _____ Year _____

Grade

SIGNATURE OF PARENT OR GUARDIAN

DATE

If you have indicated above that a language other than English is spoken either in your home or by your child, Texas Education Agency mandated tests will be administered to your child to determine if he/she needs instruction in English as a Second Language (ESL).

NOMBRE DEL DISTRITO

CUESTIONARIO DE IDIOMA HOGAREÑO ESTADO DE TEXAS

NOMBRE DEL NIÑO: _____

ESCUELA: _____

DEBE DE COMPLETARSE POR EL PADRE O GUARDIAN: (Por favor, indica solo uno lenguaje para cada pregunta.)

(1) ¿Cual es el idioma (1) que mas se habla en su hogar? _____

(2) ¿Cual es el idioma (1) que mas habla su niño(a)? _____

(3) ¿Nació su niño en los estados unidos? Sí _____ No _____

(3) ¿Si no, dónde nacía su niño? _____

El País

(5) ¿Cuando primero entró su niño/a a una escuela publica en los E. U? Pre-K-12 _____ Año _____

FIRMA DEL PADRE OR GUARDIAN

FECHA

Si usted indico arriba que en su casa se habla otro idioma que no sea el Ingles, el Departamento de Educacion de Teks exige que se examine a su hijo/hija para determinar si el o ella necesita clases especiales de Ingles como segundo idioma (ESL).



Midlothian

Independent School District

100 Walter Stephenson Road • Midlothian, TX 76065
972.775.8296 • Metro: 972.723.6290 • Fax: 972.775.1757
www.midlothian-isd.net

In-District Statement

Texas Education Code Section 25.001 (h) states "In addition to the penalty provided by 37.10, Penal Code, a person who knowingly falsifies information on a form required for enrollment of a student in a school district is liable to the district if the student is not eligible for enrollment but is enrolled on the basis of the false information. The person is liable, for the period during which the eligible student is enrolled, for the greater of:

- 1) The maximum tuition fee the district may charge
- 2) The amount the district has budgeted for each student as maintenance and operating expenses.

I have read and understand the above information.

Signature of Parent or Legal Guardian

Date

Declaración Del En-Districto

Sección 25.001 (h) del código de educación de Texas, dice que "En adición a la pena proporcionada por 37.10, código penal, una persona que falsifique con conocimiento la información sobre una forma requerida para el registro de un estudiante en un distrito escolar es obligada al distrito si el estudiante no es elegible para el registro sino se alista en base de la información falsa. La persona es obligada, para el periodo durante el cual alistan al estudiante elegible, para el mayor de:

- 1) el honorario máximo de la cuota que distrito puede cargar
- 2) la cantidad que el distrito ha presupuestado para cada estudiante como gastos del mantenimiento y de funcionamiento.

He leído y entiendo la información arriba.

Firma de Padre o Guardián Legal

Fecha